
24 MAJ 2023

ABB Ltd, Zürich

Bolagsordning

Detta är en översättning från den tyska versionen av bolagsordningen. Vid bristande samstämmighet mellan språkversionerna ska den tyska versionen äga företräde.

AVSNITT 1

Namn, säte, Bolagets verksamhetsföremål och varaktighet

Företagsnamn, säte**Artikel 1**

Under företagsnamnet

ABB Ltd

ABB AG

ABB SA

finns det ett bolag som har sitt säte i Zürich.

Verksamhetsföremål**Artikel 2**

¹ Föremålet för Bolagets verksamhet är att äga andelar i företag, särskilt sådana med verksamhet inom områdena industri, handel och tjänster.

² Bolaget får förvärva, pantsätta, exploatera eller sälja fast egendom och immateriella rättigheter i Schweiz och utomlands, och får även finansiera andra bolag.

³ Bolaget får bedriva all affärsverksamhet och får vidta alla åtgärder som synes lämpliga för att främja, eller som har samband med, föremålet för Bolagets verksamhet.

⁴ Vid utförandet av verksamhetsföremålet ska Bolaget eftersträva ett långsiktigt, hållbart värdeskapande.

Varaktighet**Artikel 3**

Bolagets varaktighet är obegränsad.

AVSNITT 2

Aktiekapital

Aktiekapital

Artikel 4

Bolagets aktiekapital är 225'840'309,00 CHF fördelat på 1'882'002'575 till fullo betalda registrerade aktier. Varje aktie har ett nominellt värde om 0,12 CHF

Villkorat aktiekapital

Artikel 4^{bis}

¹ Aktiekapitalet kan utökas med ett belopp om högst 25'200'000 CHF genom utgivning av upp till 210'000'000 fullt betalda registrerade aktier med ett nominellt värde av 0,12 CHF per aktie

- a) upp till beloppet 24'000'000 CHF genom utnyttjande av konverteringsrätter och/eller teckningsoptioner som tilldelats i samband med Bolagets eller något koncernbolags utgivning, på nationella eller internationella kapitalmarknader av nya, eller tidigare utgivna, obligationer eller andra finansiella instrument av Bolaget eller något av dess koncernbolag, och
- b) upp till beloppet 1'200'000 CHF genom utnyttjande av optionsrätter som tilldelats aktieägare av Bolaget eller av något dess koncernbolag. Styrelsen får tilldela optionsrätter som inte utnyttjats av aktieägare för andra syften i Bolagets intresse.

Aktieägarna ska inte ha företrädesrätt i samband med utgivning av konvertibla eller teckningsoptionsbärande obligationer eller andra finansiella instrument eller tilldelning av teckningsoptioner. De då aktuella ägarna av konverteringsrätter och/eller teckningsoptioner ska vara berättigade att teckna sig för de nya aktierna. Villkoren för konverteringsrätter och/eller teckningsoptioner ska fastställas av styrelsen.

² Köp av aktier genom utnyttjande av konverteringsrätter och/eller teckningsoptioner samt varje följande överlåtelse av aktierna ska vara föremål för förbehållen enligt artikel 5 i denna bolagsordning.

³ I samband med Bolagets eller något av dess koncernbolags utgivning av konvertibla eller teckningsoptionsbärande obligationer eller andra finansiella instrument, ska styrelsen vara bemyndigad att begränsa eller avvika från aktieägarnas företrädesrätt om sådan utgivning syftar till att finansiera eller återfinansiera förvärvet av ett företag, delar av ett företag, andelar eller nya investeringar, eller avser emissioner på nationella eller internationella kapitalmarknader. Om styrelsen beslutar om avvikelser från företrädesrätten ska följande gälla: de konvertibla eller teckningsoptionsbärande obligationerna eller andra finansiella instrument ska ges ut till aktuella marknadsvillkor, och de nya aktierna ska ges ut i enlighet med aktuella marknadsvillkor med hänsyn till aktiekursen och/eller andra jämförbara instrument som har ett marknadspris. Konverteringsrätter kan utnyttjas inom längst en 10-årsperiod och teckningsoptioner kan utnyttjas inom längst en 7-årsperiod, i vardera fallen från respektive utgivningsdatum. Företrädesrätten för aktieägarna kan beviljas indirekt.

⁴ Aktiekapitalet kan ökas med upp till 11'284'656 CHF genom utgivning av upp till 94'038'800 fullt betalda registrerade aktier med ett nominellt värde av 0,12 CHF per aktie genom utgivning av nya aktier till medarbetare i Bolaget och dess koncernbolag. Därvid ska aktieägarna inte ha företrädesrätt till teckning av nya aktier. Aktierna, eller rätten att teckna nya aktier, ska tilldelas medarbetare i enlighet med föreskrifter som utfärdas av styrelsen, varvid hänsyn ska tas till prestationer, befattningar, ansvarsområden och lönsamhetskriterier. Aktier eller teckningsrätter kan ges ut till medarbetare till ett lägre pris än aktuell börskurs.

⁵ Förvärv av aktier inom ramen för ett erbjudande till anställda att förvärva aktier, och varje efterföljande överlåtelse av sådana aktier, ska omfattas av de begränsningar som anges i artikel 5 i denna bolagsordning.

Kapitalspann**Artikel 4^{ter}**

- ¹ Bolaget har ett kapitalspann som sträcker sig från 212'192'469 CHF (den nedre gränsen) till 259'346'349 CHF (den övre gränsen). Styrelsen ska vara bemyndigad att öka eller minska aktiekapitalet inom kapitalspannet vid ett eller flera tillfällen och i valfria belopp eller förvärva eller avyttra aktier direkt eller indirekt fram till den 23 mars 2028 eller till ett tidigare upphörande av kapitalspannet. Kapitalökningen eller kapitalminskningen får ske, i förekommande fall, genom emission av upp till 196'474'500 fullt betalda registrerade aktier med ett nominellt värde av 0,12 CHF per aktie och genom indragning av upp till 196'474'500 registrerade aktier med ett nominellt värde av 0,12 CHF per aktie, eller genom ökning eller minskning av det nominella värdet för existerande aktier inom gränserna för kapitalspannet.
- ² Vid en emission av aktier ska teckning och köp, såväl som varje överlåtelse av aktierna därefter, vara föremål för begränsningarna enligt artikel 5 i denna bolagsordning.
- ³ Vid en kapitalökning inom kapitalspannet ska styrelsen, om nödvändigt, fastställa datum för emissionen, teckningskurs, betalningssätt (inklusive kontant betalning, betalning med apportegendom, kvittning och omvandling av reserver eller av balanserad vinst till aktiekapital), villkoren för utnyttjande av företrädesrätt samt första dag för rätt till utdelning. I detta avseende får styrelsen utfärda nya aktier genom en emission säkerställd av ett finansiellt institut, ett syndikat av finansiella institut eller annan tredje part och ett efterföljande erbjudande av dessa aktier till de befintliga aktieägarna eller tredje parter (om de befintliga aktieägarnas företrädesrätt har återkallats eller inte vederbörligen utnyttjats). Styrelsen är bemyndigad att tillåta, begränsa eller utesluta handel med företrädesrätter. Styrelsen får låta outnyttjade företrädesrätter förfalla, eller får placera sådana rätter eller aktier, för vilka företrädesrätter har tilldelats men inte vederbörligen utnyttjats, till marknadsvillkor, eller får annars använda dem i Bolagets intresse.
- ⁴ Vid en emission av aktier har styrelsen vidare rätt att begränsa eller förbigå aktieägarnas företrädesrätt och erbjuda sådan rätt till tredje part om aktierna ska användas:
- för förvärv av ett företag, delar av ett företag, eller andelar, eller för nya investeringar, eller, i fall av aktieplacering, för finansiering eller refinansiering av sådana transaktioner, eller
 - i syfte att vidga aktieägarkretsen i samband med notering av aktier på en inhemsk eller utländsk börs.
- ⁵ Efter en förändring av nominellt värde ska nya aktier ges ut inom kapitalspannet med samma nominella värde som befintliga aktier.
- ⁶ Om aktiekapitalet ökar till följd av en ökning från villkorat aktiekapital enligt artikel 4^{bis} i denna bolagsordning ska de övre och nedre gränserna för kapitalspannet öka med ett belopp motsvarande sådan ökning av aktiekapitalet.
- ⁷ Vid en minskning av aktiekapitalet inom kapitalspannet ska styrelsen, i den mån det är nödvändigt, besluta om hur minskningsbeloppet ska användas.

**Undantag för
företrädes- och
förhandsteckningsrät-
ter****Artikel 4^{quater}**

Fram till den 23 mars 2028, eller ett tidigare upphörande av kapitalspannet, får det totala antalet nyemitterade aktier som får emitteras med begränsning eller indragning av (förhands)teckningsrätter (i) från det villkorade aktiekapitalet enligt artikel 4^{bis} stycke 1a i denna bolagsordning, och (ii) från kapitalspannet i enlighet med artikel 4^{ter} i denna bolagsordning, i varje fall inte överskrida 196'474'500 nya aktier.

**Aktiebok och
restriktioner för
införing, förvaltare**

Artikel 5

- ¹ Bolaget ska föra en aktiebok för Bolagets registrerade aktier med uppgift om efternamn och förnamn (för juridiska personer företagsnamn), hemvist och adress för aktieägare och nyttjanderättshavare (för juridiska personer säte). En person som finns upptagen i aktieboken ska underrätta den som för aktieboken om kontaktuppgifterna ändras. Meddelanden från Bolaget ska anses vara giltigt gjorda om de skickas till aktieägarens eller det behöriga leveransombudets senast registrerade kontaktuppgifter i aktieboken.
- ² Förvärvare av registrerade aktier ska efter ansökan införas i aktieboken som aktieägare med rätt att rösta, under förutsättning att de uttryckligen anger att de förvärvat aktierna i eget namn och för egen räkning, och att det inte finns någon överenskommelse om inlösen av de aktuella aktierna samt att de bär den ekonomiska risken som är förenad med aktierna.
- ³ Personer som i sin ansökan om införing inte uttryckligen anger det som nämns i punkt 2 i denna artikel ("förvaltare") ska av styrelsen införas i aktieboken med rösträtt, om förvaltaren har träffat avtal med styrelsen beträffande sin ställning och omfattas av erkänd bank eller finansmarknadstillsyn.
- ⁴ Efter avstämning med i aktieboken införd aktieägare eller förvaltare kan styrelsen, med retroaktiv verkan från dagen för införingen, stryka en införing i aktieboken om denna grundades på oriktiga uppgifter. Ifrågavarande aktieägare eller förvaltare ska omedelbart informeras härom.
- ⁵ Styrelsen ska utfärda nödvändiga instruktioner för tillämpningen och iakttagandet av ovan angivna bestämmelser. I särskilda fall kan styrelsen medge undantag. Styrelsen kan delegera sina åligganden.
- ⁶ Oaktat vad som anges ovan i punkterna 2–4 kan registrerade aktier kontoföras hos Euroclear Sweden AB ("Euroclear") enligt svensk rätt.

**Aktiebrev och
mellanliggande
värdepapper**

Artikel 6

- ¹ Bolaget kan utfärda sina registrerade aktier i form av värdepapper utan aktiebrev i enlighet med artikel 973c eller 973d CO, som mellanliggande värdepapper i den mening som avses i den federala lagen om mellanliggande värdepapper [Bundesgesetz über Bucheffekten], eller i form av enskilda aktiebrev [Einzelkunden] eller samlade aktiebrev [Globalkunden]. Enligt villkoren i lagstadgade regelverk kan Bolaget konvertera sina registrerade aktier från en form till en annan vid valfri tidpunkt utan aktieägarnas godkännande. Bolaget ska bära kostnaden för varje sådan konvertering.
- ² Om registrerade aktier är utfärdade i form av enskilda aktiebrev [Einzelkunden] eller samlade aktiebrev [Globalkunden] ska de undertecknas av två medlemmar av styrelsen. Dessa underskrifter får vara faksimilsignaturer.
- ³ Aktieägaren har ingen rätt att begära konvertering av formen för de registrerade aktierna. I synnerhet har aktieägaren inte någon rätt att erhålla aktiebrev som utvisar innehavet av ett värdepapper. Varje aktieägare kan emellertid när som helst begära en skriftlig bekräftelse från Bolaget avseende de registrerade aktierna som innehas av sådan aktieägare, såsom framgår av aktieboken.
- ⁴ Mellanliggande värdepapper [Bucheffecten] baserade på registrerade aktier i Bolaget kan inte överlåtas. Inte heller kan en säkerhet som ställts för sådant mellanliggande värdepapper överlåtas.
- ⁵ Registrerade aktier, för vilka inte några aktiebrev har getts ut, som är registrerade hos Euroclear kan pantsättas i enlighet med svensk lag.

Utövande av rättigheter**Artikel 7**

- ¹ Bolaget godkänner endast en företrädare per aktie.
- ² Rösträtten och därtill hörande rättigheter för en registrerad aktie kan gentemot Bolaget endast utövas av aktieägare, nyttjanderättshavare eller förvaltare som i aktieboken införts som röstberättigad.

Särskilt utdelningsförfarande**Artikel 8**

- ¹ Bolaget har infört ett särskilt utdelningsförfarande enligt vilket aktieägare som är bosatta i Sverige har möjligheten att hos Euroclear registreras som innehavare av sammanlagt högst 600'004'716 registrerade aktier med vilande rätt till utdelning. Så länge aktierna är registrerade på sådant sätt hos Euroclear vilar rätten till utdelning från Bolaget. I stället ska ABB Norden Holding AB för varje sådan aktie, genom utdelning som grundas på rätten till utdelning för en preferensaktie, betala ett belopp i svenska kronor motsvarande den utdelning Bolaget beslutat att betala på övriga registrerade aktier.
- ² Vid beslut om utdelning ska bolagsstämman beakta att utdelning ska betalas endast på aktier som inte deltar i det särskilda utdelningsförfarandet.

AVSNITT 3

Bolagsorgan

A. Bolagsstämma

Kompetens**Artikel 9**

Bolagsstämman är Bolagets högsta beslutande organ.

**Ordinarie
bolagsstämma****Artikel 10**

Ordinarie bolagsstämma ska hållas varje år inom sex månader efter utgången av Bolagets räkenskapsår; verksamhetsberättelse, ersättningsrapport, revisionsberättelse och rapporten för icke-finansiella frågor ska hållas tillgängliga för aktieägarna senast 20 dagar före stämman.

**Extra
bolagsstämma****Artikel 11**

¹ Extra bolagsstämma ska hållas när styrelsen eller revisorerna finner detta nödvändigt.

² Dessutom ska extra bolagsstämma sammankallas efter beslut av en bolagsstämma, eller om en eller flera aktieägare som tillsammans företräder minst 5 procent av aktiekapitalet eller rösterna och inger en skriftlig och undertecknad begäran härom med angivande av ärenden för dagordningen och de förslag som framställs.

**Kallelse och plats
för bolagsstämma****Artikel 12**

¹ Kallelse till bolagsstämma ska utfärdas av styrelsen eller, i erforderliga fall, av revisorerna. Kallelse ska utfärdas senast 20 dagar före stämmodagen. Kallelse till stämma ska ske i form av en separat kungörelse i enlighet med artikel 41 i denna bolagsordning. Likvidatorer och företrädare för obligationsinnehavare har också rätt att kalla till bolagsstämma.

² Kallelsen ska innehålla:

1. datum, tid, form och plats för bolagsstämma
2. dagordning
3. styrelsens förslag tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen
4. aktieägares förslag, om sådana finns, tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen
5. namn och adress för oberoende ombud

³ Styrelsen ska besluta om plats där bolagsstämman ska hållas.

⁴ Styrelsen kan besluta att bolagsstämman hålls samtidigt på olika platser, förutsatt att deltagarnas medverkan direktsänds via bild och ljud till samtliga platser och/eller att aktieägare som inte närvarar på plats för bolagsstämman har möjlighet att utöva sina rättigheter genom elektroniska medel.

⁵ Alternativt kan styrelsen även tillse att bolagsstämman hålls genom elektroniska medel utan en fysisk plats.

**Ärendens
behandling****Artikel 13**

- ¹ En eller flera aktieägare som ensamt eller tillsammans innehar åtminstone 0,02 procent av aktiekapitalet eller rösterna, äger rätt att begära att ett ärende behandlas på bolagsstämma, eller att ett förslag relaterat till ett ärende på dagordningen inkluderas i kallelsen till bolagsstämma. Sådan begäran ska ha mottagits skriftligen av Bolaget senast 40 dagar före bolagsstämman och ska ange aktieägarens/aktieägarnas ärenden och förslaget eller förslagen tillsammans med en kort redogörelse för skälen till förslagen.
- ² Bolagsstämma får inte besluta i ärenden avseende frågor för vilka kallelse inte skett i behörig ordning. Denna bestämmelse ska emellertid inte tillämpas på förslag som framställs vid bolagsstämma att kalla till extra bolagsstämma eller att genomföra särskild granskning.
- ³ Förslag rörande ärenden som behandlas på stämman eller avseende diskussioner som inte leder till beslut, behöver inte tillkännages i förväg.

**Ordförande,
protokoll,
rösträknare****Artikel 14**

- ¹ Styrelsens ordförande eller, i ordförandes frånvaro, vice ordföranden eller annan styrelseledamot som utsetts av styrelsen, ska vara ordförande.
- ² Ordföranden har all behörighet som erfordras för att bolagsstämman ska kunna genomföras på ett klanderfritt och ostört sätt.
- ³ Ordföranden ska utse sekreterare och rösträknare. Protokollet ska undertecknas av ordföranden och sekreteraren.
- ⁴ Besluten och omröstningsresultaten ska göras elektroniskt tillgängliga inom 15 dagar efter bolagsstämman, med angivande av den exakta fördelningen av röster; varje aktieägare får begära tillhandahållande av protokollet inom 30 dagar från bolagsstämman.

Fullmakter**Artikel 15**

- ¹ Styrelsen ska utfärda procedurregler för deltagande i och representation vid bolagsstämman.
- ² En aktieägare får företrädas av det oberoende ombudet ("Unabhängiger Stimmrechtsvertreter"), sin legala företrädare, eller genom en skriftlig fullmakt, av annat ombud som inte behöver vara en aktieägare. En aktieägares hela aktieinnehav kan endast företrädas av en person.
- ³ Bolagsstämman ska välja det oberoende ombudet för en uppdragsperiod som varar intill slutet av nästa ordinarie bolagsstämma. Omval är möjligt.
- ⁴ Om Bolaget inte har ett oberoende ombud, ska styrelsen utse det oberoende ombudet för nästa bolagsstämma.

Rösträtt**Artikel 16**

Med förbehåll för vad som anges i artikel 5, stycke 2, i denna bolagsordning ger varje aktie rätt till en röst.

Beslut, val**Artikel 17**

- ¹ Om annat inte föreskrivs i lag, eller denna bolagsordning, ska bolagsstämmans beslut fattas och val avgöras med en majoritet av de företrädde rösterna.
- ² Ordföranden för bolagsstämman ska bestämma huruvida beslut och val ska avgöras genom öppen omröstning, skriftligen eller elektroniskt.
- ³ Ordföranden kan när som helst bestämma att ett beslut som fattats eller ett val som avgjorts ska göras om, om det enligt ordförandens uppfattning är oklart hur omröstningen utföll. I detta fall ska det föregående valet eller beslutet inte anses ha ägt rum.

- ⁴ Om vid ett val den första omröstningen inte leder till att någon blir vald, och om det finns flera kandidater, ska ordföranden låta genomföra en andra omröstning vid vilken relativ majoritet ska gälla.

Bolagsstämmans befogenheter

Artikel 18

Beslutanderätt avseende följande ärenden är förbehållen bolagsstämman:

- a) antagande och ändring av bolagsordningen;
- b) val av styrelseledamöter, styrelseordförande, ledamöter i ersättningskommittén, revisorer och det oberoende ombudet;
- c) godkännande av den årliga ledningsrapporten och koncernbokslutet;
- d) godkännande av årsbokslutet samt beslut om vinstdisposition, särskilt i fråga om utdelning;
- e) fastställande av interimsutdelning och godkännande av de delårsbokslut som krävs för detta ändamål;
- f) beslut om återbetalning av den lagstadgade kapitalreserven;
- g) godkännande av ersättningen till styrelsen och koncernledningen enligt artikel 34 i denna bolagsordning;
- h) beviljande av ansvarsfrihet för styrelseledamöterna och den verkställande ledningen;
- i) avnotering av Bolagets aktierelaterade värdepapper;
- j) godkännande av rapport för icke-finansiella frågor;
- k) beslut i alla frågor som genom lag eller denna bolagsordning förbehållits bolagsstämman, eller som hänskjutits till bolagsstämman av styrelsen med förbehåll för artikel 716a i den schweiziska obligationsrätten [Schweizerisches Obligationenrecht].

Särskild beslutsförhet

Artikel 19

Bifall från minst två tredjedelar av de företrädde rösterna och en majoritet av det nominella värdet av företrädde aktier erfordras för bolagsstämmans beslut, särskilt i fråga om:

- a) ändring av föremålet för Bolagets verksamhet;
- b) införande av aktier med särskilt röstvärde;
- c) begränsningar i registrerade aktiers överlåtbarhet och borttagandet av sådana begränsningar;
- d) begränsningar i rösträtten och borttagandet av sådana begränsningar;
- e) införandet av villkorat aktiekapital eller införandet av ett kapitalspann;
- f) aktiekapitalökning genom omvandling av eget kapital till aktiekapital, genom apport eller genom kvittning mot en fordran och tillerkännandet av särskilda förmåner;
- g) inskränkning i eller upphävande av aktieägares företrädesrätt;
- h) ändring av Bolagets säte;
- i) sammanläggning av aktier, om inte samtycke från alla berörda aktieägare krävs;
- j) byte av valuta för aktiekapitalet;
- k) införandet av utslagsröst för ordförande vid bolagsstämma;
- l) avnotering av Bolagets aktierelaterade värdepapper;
- m) införandet av en skiljeklausul i bolagsordningen;
- n) upplösning av Bolaget.

B. Styrelsen

Antal ledamöter

Artikel 20

Bolagets styrelse ska bestå av lägst 7 och högst 13 ledamöter.

Val, mandattid

Artikel 21

- ¹ Ledamöterna i styrelsen och styrelseordföranden ska väljas individuellt av bolagsstämman för en mandattid som varar intill slutet av nästa ordinarie bolagsstämma.

² Styrelseledamöter vars mandattid har gått ut kan omedelbart återväljas.

³ Om posten som styrelseordförande är vakant, ska styrelsen utse en ny ordförande bland dess ledamöter för en mandattid som varar intill slutet av nästa ordinarie bolagsstämma.

**Styrelsens
organisation,
kostnadsersättning**

Artikel 22

¹ Förutom valet av styrelseordförande och ledamöter i ersättningskommittén av bolagsstämman, ska styrelsen konstituera sig. Den kan välja en eller flera vice ordförande bland sina ledamöter. Den ska utse en sekreterare som inte behöver vara styrelseledamot.

² Styrelseledamöterna har rätt till ersättning för de utgifter som de ådragit sig i Bolagets intresse.

Kallelse till möte

Artikel 23

Ordföranden ska sammankalla styrelsen närhelst så erfordras, eller när en ledamot eller koncernchefen skriftligen eller elektroniskt så begär.

Beslut

Artikel 24

¹ För att styrelsen ska vara beslutför erfordras att en majoritet av styrelseledamöterna är närvarande. Detta gäller inte vid beslut av styrelsen om ändring och fastställelse av kapitaländringar eller ändringar av valutan för aktiekapitalet.

² Som styrelsens beslut ska gälla den mening som företräds av en majoritet av de avgivna rösterna. Vid lika röstetal ska ordföranden ha utslagsröst.

³ Beslut får fattas per capsulam (skriftligen eller elektroniskt), om inte någon ledamot begär muntlig överläggning.

**Styrelsens
befogenheter**

Artikel 25

- ¹ Styrelsen har särskilt följande åligganden som den inte kan delegera eller frånsäga sig:
- a) det yttersta ansvaret för ledningen av Bolaget och utfärdandet av erforderliga instruktioner;
 - b) ansvaret för fastställande av Bolagets organisation;
 - c) handhavandet av redovisning, ekonomisk kontroll och planering;
 - d) utseende och entledigande av de personer som anförtrots att leda och företräda Bolaget;
 - e) det yttersta ansvaret för kontrollen av de personer som anförtrots att leda Bolaget, särskilt avseende att dessa iakttar gällande lagar, bolagsordningen samt reglementen och anvisningar;
 - f) upprättande av verksamhetsberättelsen, ersättningsrapporten och rapporten för icke-finansiella frågor samt, om tillämpligt, andra rapporter som krävs enligt lag;
 - g) förberedelser för bolagsstämma samt genomförande av bolagsstämmans beslut;
 - h) beslut rörande ändringar av aktiekapitalet i den utsträckning detta ankommer på styrelsen, och fastställelse av kapitaländringar jämte följdändringar i bolagsordningen (inklusive borttagningar) i samband därmed, liksom avgivande av erforderlig rapportering avseende kapitalökningar;
 - i) ingivande av framställan om moratorium för skuldsanering och underrättelse till domstol om skulderna överstiger tillgångarna.

² Dessutom äger styrelsen rätt att fatta beslut i alla frågor som inte enligt lag eller bolagsordningen ska hänskjutas till bolagsstämman.

**Delegering av
befogenheter**

Artikel 26

Med förbehåll för vad som anges i artikel 25 i denna bolagsordning äger styrelsen rätt att delegera ledningen av Bolaget helt eller delvis till enskilda styrelseledamöter eller till tredje personer i enlighet med regelverket för organisationen eller genom att anta ett beslut.

Firmateckningsrätt

Artikel 27

Styrelseledamöternas eller andra personers behörighet att företräda Bolaget ska anges i ett regelverk för organisationen.

C. Ersättningskommitté

| | |
|---|---|
| Antal ledamöter | Artikel 28 Ersättningskommittén ska bestå av minst tre styrelseledamöter. |
| Val, mandattid | Artikel 29 ¹ Ledamöterna i ersättningskommittén ska väljas individuellt av bolagsstämman för en mandattid som varar intill slutet av nästa ordinarie bolagsstämma. ² Styrelseledamöter vars mandattid har gått ut kan omedelbart återväljas. ³ Vid vakanser i ersättningskommittén kan styrelsen utse ställföreträdande ledamöter bland sina ledamöter för en mandattid som varar intill slutet av nästa ordinarie bolagsstämma. |
| Ersättningskommitténs organisation | Artikel 30 ¹ Ersättningskommittén ska konstituera sig själv. Styrelsen ska välja ersättningskommitténs ordförande. ² Styrelsen ska utfärda föreskrifter som fastställer ersättningskommitténs organisation och beslutsprocess. |
| Befogenheter | Artikel 31 ¹ Ersättningskommittén ska stödja styrelsen i att fastställa och granska ersättningsstrategin och riktlinjer samt i att förbereda förslag till bolagsstämman avseende ersättning till styrelsen och koncernledningen, och kan framlägga förslag till styrelsen i andra ersättningsrelaterade frågor. ² Styrelsen ska i föreskrifter bestämma för vilka befattningar i styrelsen och koncernledningen ersättningskommittén ska framlägga förslag för prestationskriterier, målsättningsvärden och ersättning till styrelsen, och för vilka befattningar den ska bestämma själv, i enlighet med bolagsordningen och ersättningsriktlinjerna som fastställts av styrelsen, prestationskriterier, målsättningsvärden och ersättning. ³ Styrelsen kan delegera ytterligare uppgifter till ersättningskommittén som ska bestämmas i föreskrifter. |

D. Revisorer

| | |
|---|--|
| Mandattid, befogenheter och åligganden | Artikel 32 Revisorerna som väljs av bolagsstämman varje år, ska ha de befogenheter och åligganden som anges i lag. |
|---|--|

AVSNITT 4

Ersättning till ledamöter i styrelsen och koncernledningen

Allmänna ersättningsprinciper**Artikel 33**

- ¹ Ersättningen till styrelseledamöterna består av fast ersättning. Den totala ersättningen ska beakta mottagarens befattning och ansvarsnivå.
- ² Ersättningen till ledamöterna i koncernledningen består av fasta och rörliga ersättningskomponenter. Fast ersättning omfattar grundlön och andra ersättningskomponenter. Rörlig ersättning kan omfatta kort- och långfristiga rörliga ersättningskomponenter. Den totala ersättningen ska beakta mottagarens befattning och ansvarsnivå.
- ³ Kortfristiga rörliga ersättningskomponenter ska bestämmas av prestationskriterier som beaktar utvecklingen i Bolaget, koncernen eller delar därav, mål i relation till marknaden, andra företag eller jämförbara normer och/eller individuella mål, vars uppnående vanligen mäts under en 1-årsperiod. Beroende på uppnådd prestation, kan ersättningen uppgå till en i förväg bestämd multiplikator av målsättningsnivå.
- ⁴ Långfristiga rörliga ersättningskomponenter ska bestämmas av prestationskriterier som beaktar strategiska och/eller finansiella mål, vars uppnående vanligen mäts under en flerårsperiod, samt bevarandekomponenter. Beroende på uppnådd prestanda, kan ersättningen uppgå till en i förväg bestämd multiplikator av målsättningsnivå.
- ⁵ Styrelsen eller, i mån av delegering, ersättningskommittén ska bestämma prestationskriterierna och målsättningsnivåerna för de kort- och långfristiga rörliga ersättningskomponenterna samt deras uppnående.
- ⁶ Ersättning kan betalas i form av kontanter, aktier eller andra typer av förmåner. För koncernledningen kan ersättning dessutom betalas i form av aktiebaserade instrument eller enheter. Styrelsen eller, i mån av delegering, ersättningskommittén ska bestämma villkoren för beviljande, innehav, utövande och förverkande. I synnerhet kan de ombesörja fortsättning, påskyndande eller avlägsnande av villkor för innehav och utövande, för betalning eller beviljande av ersättning baserad på förmodat målsättningsuppnående, eller för förverkande, i varje fall i händelse av i förväg bestämda händelser såsom ändrad styrning eller uppsägning av ett anställnings- eller mandatavtal. Bolaget kan anskaffa erforderliga aktier genom köp på marknaden eller genom att använda villkorat aktiekapital.
- ⁷ Ersättning kan betalas av Bolaget eller av företag som kontrolleras av det.

Godkännande av ersättning av bolagsstämman**Artikel 34**

- ¹ Bolagsstämman ska godkänna styrelsens förslag i relation till maximala sammanlagda belopp för:
 - a) ersättning till styrelsen för nästa mandatperiod;
 - b) ersättning till koncernledningen för följande räkenskapsår.
- ² Styrelsen kan framlägga avvikande eller ytterligare förslag avseende samma eller olika perioder för godkännande av bolagsstämman

- ³ I den händelse att bolagsstämman inte godkänner ett förslag från styrelsen, ska styrelsen bestämma med beaktande av alla relevanta faktorer, respektive (maximalt) sammanlagt belopp eller (maximala) delbelopp, och framlägga detta/dessa belopp för godkännande av bolagsstämman.
- ⁴ Ersättning kan betalas ut före bolagsstämmans godkännande, men med förbehåll för efterföljande godkännande.
- ⁵ Om rörlig ersättning godkänns framåtriktad, ska styrelsen framlägga ersättningsrapporten för rådgivande omröstning av bolagsstämman.

**Kompletterande
belopp för ändringar
i koncernledningen**

Artikel 35

Om det maximala sammanlagda ersättningsbeloppet som redan godkänts av bolagsstämman inte är tillräckligt för att även täcka ersättningen till en eller flera personer som blir medlemmar i koncernledningen efter det att bolagsstämman har godkänt ersättningen till koncernledningen för relevant period, ska Bolaget eller företag kontrollerade av Bolaget ges behörighet att betala sådan ledamot/sådana ledamöter ett kompletterande belopp under ersättningsperioden som redan godkänts. Det kompletterande beloppet per ersättningsperiod får totalt inte överskrida 30 procent av det maximala sammanlagda ersättningsbelopp till koncernledningen som senast godkänts.

AVSNITT 5

Avtal med ledamöter i styrelsen och koncernledningen, krediter

Avtal med ledamöter i styrelsen och koncernledningen**Artikel 36**

- ¹ Bolaget eller företag som kontrolleras av Bolaget kan ingå avtal med styrelseledamöter för en fast period eller för en obestämd period beträffande deras ersättning. Avtalsperiod och uppsägningstid ska överensstämma med uppdragsperioden och gällande lag.
- ² Bolaget eller företag som kontrolleras av Bolaget kan ingå anställningsavtal med ledamöter i koncernledningen för en fast period eller för en obestämd period. Anställningsavtal för en fast period får uppgå till högst ett år. Förnyelse är möjlig. Anställningsavtal för en obestämd period får ha en uppsägningstid på högst tolv månader.
- ³ Bolaget eller företag som kontrolleras av Bolaget kan ingå konkurrensbegränsande avtal med ledamöter i koncernledningen för tiden efter avslutad anställning. Avtalstiden får inte överskrida ett år och ersättning betalad för sådant konkurrensbegränsande åtagande får inte överskrida den senaste totala årliga ersättningen till sådan ledamot i koncernledningen, men får inte under några omständigheter överskrida den genomsnittliga ersättningen för de tre senaste räkenskapsåren.

Krediter**Artikel 37**

Krediter får inte beviljas till en ledamot i styrelsen eller koncernledningen.

AVSNITT 6

Uppdrag utanför koncernen

**Uppdrag utanför
koncernen****Artikel 38**

- ¹ Ingen styrelseledamot får ha mer än tio ytterligare uppdrag, varav högst fyra får vara i börsnoterade företag.
- ² Ingen ledamot i koncernledningen får ha mer än fem uppdrag, varav högst ett får vara i ett börsnoterat företag.
- ³ Följande uppdrag ska undantas från fastställda begränsningar i stycke 1 och 2 i denna artikel:
 - a) uppdrag i företag som kontrolleras av Bolaget eller som kontrollerar Bolaget;
 - b) uppdrag som innehas på begäran av Bolaget eller företag som kontrolleras av det. Ingen ledamot i styrelsen eller koncernledningen får ha mer än tio sådana uppdrag; och
 - c) uppdrag i föreningar, välgörenhetsorganisationer, stiftelser, bonusprogram för anställda, utbildningsinstitutioner, ideella institutioner och andra liknande organisationer. Ingen ledamot i styrelsen eller koncernledningen får ha mer än tjugofem sådana uppdrag.
- ⁴ Uppdrag ska betyda uppdrag i jämförbara funktioner hos andra företag med ett vinstsyfte. Uppdrag i olika legala enheter som styrs gemensamt eller av samma verkliga ägare betraktas som ett uppdrag.

AVSNITT 7

Årsbokslut, koncernredovisning och vinstdisposition

**Räkenskapsår,
verksamhetsberättel
se****Artikel 39**

- ¹ Räkenskapsåret löper till 31 december varje år, och stänger för första gången 31 december 1999.
- ² Styrelsen ska för varje räkenskapsår sammanställa en verksamhetsberättelse, som utgörs av ledningsrapporten samt årsbokslut och koncernredovisning, i enlighet med de tillämpliga bestämmelserna i den schweiziska obligationsrätten [Schweizerisches Obligationenrecht] samt etablerade redovisningsprinciper.

**Disposition av
redovisad vinst
enligt
balansräkningen,
reserver****Artikel 40**

- ¹ Den vinst som framgår av balansräkningen ska disponeras av bolagsstämman inom de ramar som följer gällande lag. Styrelsen ska framlägga sitt förslag för bolagsstämman.
- ² Utöver de reserver som krävs enligt lag, och som är föremål för tillämplig lagstiftning, får bolagsstämman skapa andra reserver.
- ³ Utdelning som inte har uppburits inom fem år efter det datum den förföll till betalning ska återgå till Bolaget och avsättas till vinstreserverna.

AVSNITT 8

Medel för offentliggörande, kommunikation

**Medel för
offentliggörande,
kommunikation****Artikel 41**

- ¹ Bolagets officiella organ för offentliggöranden är "Swiss Official Gazette of Commerce".
- ² Meddelanden från Bolaget till aktieägarna anses, vid val av styrelse, vara giltigt tillhandahållna genom offentliggörande i "Swiss Official Gazette of Commerce" eller på ett sätt som möjliggör korrektur i text.